



Рекомендации экспертного семинара «Права детей из числа коренных народов: арктический контекст»

8-9 октября 2020 г.

г. Петрозаводск, Республика Карелия

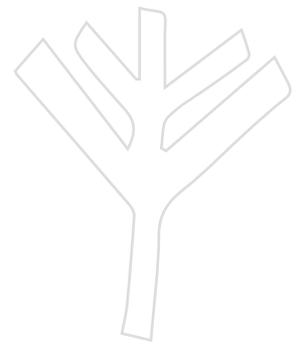


Подготовлено при содействии Благотворительного фонда поддержки коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока



Уполномоченный по правам ребёнка
Республики Карелия

Содержание



Введение 4

Примеры положительной практики 6

Проект «Дети Арктики. Дошкольное образование» 6

Международный научный проект «Дети Арктики: локальные знания и устойчивое развитие» 6

Стойбищная школа-сад — равные стартовые возможности для детей 6

Кочевая школа 7

Языковое гнездо 7

Сеть этнокультурных центров республики Карелия 8

Разговорный клуб / Paginklub 8

Международная арктическая школа 8

Рекомендации 9

В области законотворчества 9

В области образования 10

В области прав человека 11

В области этнокультурных прав детей 11

В области медицины и других государственных услуг 11

Рекомендации международному сообществу 11

Заключение 12

Введение

Экспертный семинар «Права детей из числа коренных народов: арктический контекст» проводился с целью сбора информации о лучших практиках, мерах поддержки, правовых рамках и вызовах, связанных с реализацией прав детей из числа коренных народов в Арктической зоне и близких к ней по условиям жизни северных территориях Российской Федерации. Актуальность данной темы подчёркивается проведением Экспертным механизмом ООН по правам коренных народов глобального исследования «Права детей из числа коренных народов в контексте Декларации ООН о правах коренных народов». Планируется, что выводы и рекомендации экспертного семинара, организованного в Республике Карелия, будут иметь практическое значение для совершенствования политики в отношении детей коренных народов на международном, национальном и местном уровнях.

Экспертами семинара выступили уполномоченные по правам человека, ребёнка и правам коренных малочисленных народов субъектов России, представители органов власти и общественных организаций из Республики Карелия, Республики Саха (Якутия), Ханты-Мансийского автономного округа — Югры, Ненецкого автономного округа, Красноярского края, Мурманской области, Санкт-Петербурга и Москвы.

Участники семинара отметили, что планирование качественных мер поддержки в отношении детей из числа коренных народов — это в первую очередь формулирование и формирование правил сосуществования и устойчивого развития Арктического региона с учётом цивилизационного наследия. Главная ценность Арктики — это живущие в ней люди, из поколения в поколение сохраняющие землю, биологическое и культурное разнообразие, традиционные знания, ремёсла и промыслы, традиционные способы

ведения хозяйственной деятельности. Вместе с тем климатические условия жизни в северных широтах являются экстремальными, и поэтому отношение к коренным жителям Арктики требует бережного отношения.

Эксперты подчеркнули, что дети коренных народов являются наиболее уязвимой группой населения в условиях современной иерархии прав человека, и реализация их права — это составная часть создания условий реализации прав человека, которые носят всеобъемлющий и неделимый характер. Такой подход в российской Арктике гарантирован Конституцией страны, федеральным и региональным законодательствами, а также международным правом. основополагающий международно-правовой документ по правам детей — Конвенция о правах ребёнка — был ратифицирован Россией (СССР) в 1990 году. В 2014 году Россия поддержала итоговый документ Всемирной конференции по коренным народам, в котором говорится о Декларации ООН о правах коренных народов как о минимальном стандарте в области прав коренных народов.

Участники экспертного семинара (2020 г.) констатировали, что гарантии прав коренных малочисленных народов на законодательном уровне закреплены в нормативно-правовых актах, федеральных и региональных законах, в том числе в сфере приоритетного доступа к биологическим ресурсам и ведения традиционной хозяйственной деятельности. Вместе с тем, с учётом количества коренных малочисленных народов, специфики их хозяйствования, систем расселения, способов самообеспечения и других особенностей, единство правоприменительной практики во всех регионах не обеспечено, что проявляется, например, при организации традиционного рыболовства. Эксперты согласись с тем, что приоритет органов власти должен

быть связан с обеспечением единых стандартов правоприменения во всех регионах с учётом законодательно закреплённого принципа на приоритет традиционного природопользования коренных малочисленных народов перед иными видами деятельности, в том числе в промышленных, спортивных и любительских целях.

Участники экспертного семинара считают, что правозащитные институты играют ключевую роль в деле поощрения и защиты прав детей коренных народов. Во всех регионах действуют уполномоченные по правам человека и уполномоченные по правам ребёнка, в четырёх регионах также функционирует институт уполномоченных по правам коренных малочисленных народов. Активная, независимая и настойчивая позиция уполномоченных не только содействует адресной помощи в конкретных случаях, но и даёт основу для реформирования законодательства и увеличения мер поддержки. Отмечено, что роль уполномоченного граничит с функциями парламентария или посредника между коренными народами и органами власти, а независимый статус позволяет остро озвучивать проблемные моменты и выполнять широкий набор функций. Например, сотрудники аппарата уполномоченного по правам коренных малочисленных народов Красноярского края ведут мониторинг информации по реализации прав, работают с обращениями граждан, входят в различные комиссии, в том числе комиссии по делам несовершеннолетних. Уполномоченный также работает с детскими домами, содействует приобщению детей-сирот к национальной культуре.

Эксперты провели детальный анализ примеров передовой практики в области образования, науки, межрегионального и международного сотрудничества и реализации этнокультурных прав детей. Взамен устаревших и наносящих большой вред психическому здоровью детей школ-интернатов российские регионы развивают инновационные подходы, позволяющие не отрывать детей от семей, общин и традиционного образа жизни, предоставляя при этом качественные образовательные услуги. Например, в Ханты-Мансийском автономном округе — Югре началась реализация проекта «Стойбищная школа-сад им. Юрия Вэллы», а в Республике Саха (Якутия) развивается практика так называемых «кочевых школ». Эксперты рассмотрели деятельность Северного форума, объединяющего усилия регионов Арктики для решения общих задач. Предметом общей озабоченности и интереса в Арктике является здоровье детей и устойчивое развитие арктических сообществ. Одним из важнейших условий для достижения устойчивого развития является инвестирование в науку и обмен знаниями. Именно поэтому в Арктике реализуется сразу несколько инициатив с одноимённым названием «Дети Арктики. Дошкольное образование». Среди них — совместный проект Российской Федерации и Арктического Совета, целью которого является создание эффективной модели обеспечения доступного качественного общего образования для народов, проживающих в арктических территориях.

Участники семинара уделили большое внимание семейным ценностям, межпоколенческим связям в общинах коренных народов и неразрывной связи детства, материнства и отцовства, прав детей на воспитание в семье и прав родителей. Была подчёркнута ценность традиционных знаний для жизнестойкости коренных народов в глобализирующемся мире. По мнению экспертов, целью арктической политики должно стать благополучие детей, их право на счастливое детство и создание условий для их комфортной жизни в Арктике.

Примеры положительной практики

Международный научный проект «Дети Арктики: локальные знания и устойчивое развитие»

Инициатором проекта является Северный форум — международная организация, объединяющая арктические регионы, имеющая статус наблюдателя в Арктическом совете. Целью проекта является оценка и изучение в сотрудничестве с экспертами из Гренландии, Якутии (Россия) и Квебека (Канада) успешных практик устойчивого развития в отношении детей в Арктике с учётом адаптации традиционных знаний коренных народов к современным условиям. Проект позволит изучить социальные, экономические условия и состояние здоровья детей в Арктике, а также проблемы, с которыми они сталкиваются, включая изменение климата, промышленное развитие, глобализацию. Исследование также сфокусируется на методах сохранения и межпоколенческой передаче родных языков и традиционных знаний, навыков, а также соберёт данные о лучших международных практиках в области благополучия детей и их внедрении среди детей Арктики.

Проект «Дети Арктики. Дошкольное образование»

Проект направлен на реализацию инновационных образовательных проектов и методик, обеспечивающих равные стартовые возможности, для детей дошкольного возраста из числа коренных народов Арктической зоны, поиск новых подходов и улучшение ситуации в сфере социализации детей, ведущих с родителями кочевой образ жизни. Реализация проекта позволит совместно со странами Арктической зоны реализовать проекты, направленные на повышение уровня подготовки детей к школе, получения качественного школьного образования, сохраняя и развивая их родные языки и культуры. Обсуждаются возможности расширения проекта также на школьное образование. Проект инициирован Федеральным агентством по делам национальностей Российской Федерации и Ассоциацией коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ и поддержан Арктическим советом. «Дорожную карту» проекта подписали Ямало-Ненецкий, Ханты-Мансийский автономные округа, Республики Коми и Саха (Якутия), а также Архангельская область. Проект включает в себя создание арктической модели образования и условий для нормального физического, психического и культурного развития детей, проживающих на территориях Арктики, создание высокого качества жизни, а также обеспечение современной цифровой образовательной средой.

Стойбищная школа-сад — равные стартовые возможности для детей

Проект реализуется в Сургутском районе Ханты-Мансийского автономного округа — Югры с целью создания современной модели образования в местах традиционного проживания коренных народов с учётом особенностей развития детей из числа КМНС. Проект сочетает в себе возможности языковой адаптации, социализации, профориентации, сохранения традиций и обычаев, получения образования родителями, не имеющих общего образования, сохранение кочевого образа жизни и дистанционное обучение.

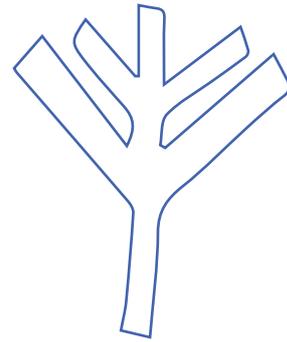
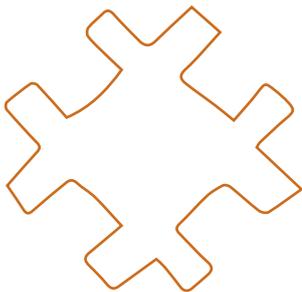


Кочевая школа

Опыт создания кочевых школ внедряется в нескольких регионах, в том числе в Ханты-Мансийском автономном округе — Югре, Ямало-Ненецком автономном округе и Республике Саха (Якутия), с общей целью — создание системы доступного и качественного образования детьми из числа коренных малочисленных народов Севера с дифференцированным обучением на родном языке, позволяющим сохранить культуру, национальные традиции, родной язык. Кочевые школы позволяют избегать интернатного размещения детей и адаптировать методы этнопедагогике. Кочевые школы вносят вклад в воспитание граждан на примере вековых традиций хозяйствования народа, сохраняющего кочевой уклад жизни, способных использовать современные информационные технологии и технические средства в условиях Севера и создают условия для восстановления преемственности поколений, сохранения и дальнейшего развития традиционного образа жизни и этнической культуры народа.

Задачи, которые ставятся перед кочевыми школами:

- внедрить в учебный процесс современные технологии и дистанционное обучение;
- развивать интеллектуальные способности детей и создать условия для профильного обучения;
- обучать детей жизненно необходимым в условиях Севера навыкам;
- разработать содержание учебных предметов с учётом этнической культуры народов Севера;
- создать новое поколение учебников.

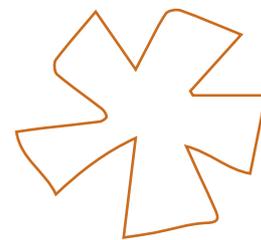


Языковое гнездо

В Карелию методика «Языковое гнездо» пришла из Новой Зеландии через Финляндию, где уже много лет она успешно функционирует для восполнения числа молодых носителей инарисаамского языка. Дом карельского языка в селе Ведлозеро — единственное место Карелии, где эта методика полноценно применяется под названием «Kielipezä» (с карельского «Языковое гнездо»). Главный принцип «языкового гнезда» — говорить с детьми только на языке коренного народа. Такая методика хорошо подходит для языков, находящихся в критической ситуации, когда родной язык вытеснен из окружающей действительности доминирующим языком и уже не передаётся из поколения в поколение естественным путём в семье. Языковое гнездо помогает создать для детей дошкольного возраста языковую среду и помочь им с детства овладеть родным языком народа в естественных условиях. Работа «гнезда» напоминает деятельность обычного детского сада. Особенностью является лишь то, что персонал разговаривает с детьми на карельском языке без перевода на русский. Взрослые помогают детям понять и усвоить язык благодаря специальным знаниям работы в языковом гнезде. Сама группа детей является небольшой по наполняемости (в данном случае — девять детей), что позволяет уделять достаточно времени индивидуальной работе с каждым ребёнком.

Сеть этнокультурных центров республики Карелия

Ассоциация этнокультурных центров и организаций по сохранению наследия «ЭХО» объединяет общественные организации, муниципальные учреждения культуры и инициативных людей, которых связывает общая цель — сохранить и популяризировать культурные традиции народов республики Карелия. Каждый этнокультурный центр выбирает себе тематику и профиль работы, а Ассоциация оказывает методическую помощь, проводит обучение и исследования, а также помогает найти финансирование реализации для проектов этнокультурных центров.



Один из примеров эффективной работы по сохранению этнокультурного наследия коренных народов Карелии является этнокультурный центр "Elämä" («Жизнь») в Пряжинском национальном муниципальном районе. Этноцентр "Elämä" реализует проект «Новинки из глубинки или карельский — это модно!», цель которого — сокращение межпоколенческого разрыва в карельской языковой среде и традиционной карельской культуре путём вовлечения в этнокультурную деятельность по сохранению и развитию народных традиций и родного языка представителей разных поколений, преимущественно молодёжи. В населённых пунктах района этноцентр проводит семейную игру-викторину «Связь поколений — от зна-токов к ученикам», мастер-классы по карельской кухне, семинары для этнотьюторов по методике языковой работы с дошкольниками, музыкальный фестиваль «Свежий ветер над Сямозером», конкурс чтецов для детей дошкольного и школьного возраста «Карамельки», семинары для переводчиков-любителей.

Разговорный клуб / *Paginklub*

Разговорный клуб или *paginklub* «Вепские беседы» был создан в городе Петрозаводске в 2011 году с единственной целью — сохранить вепский язык. Участники клуба — люди разного возраста и с разным уровнем владения вепским языком. Тематика встреч разнообразна: чтение стихов, просмотр фильмов, прослушивание звуковых материалов на вепском языке и о вепсах. Встречи с интересными людьми: вепскими писателями, поэтами, учёными, учителями. *Paginklub* проводит еженедельные встречи на базе Центра народного творчества и культурных инициатив Республики Карелия. Присоединиться к клубу также можно посредством видеоконференции.

Международная Арктическая школа

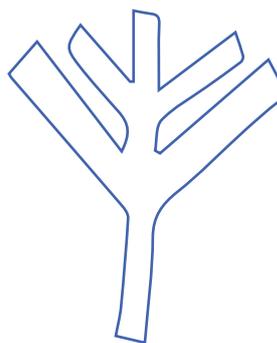
Международная Арктическая школа создана в Республике Саха (Якутия) с целью получения детьми, проживающими в Арктической зоне России, качественного и конкурентоспособного образования международного уровня. Школа обеспечивает изучение иностранных языков и языков коренных малочисленных народов, преподавание на английском. Образовательная программа Международной Арктической школы направлена на обучение и воспитание талантливых детей, проявивших выдающиеся способности и добившихся успехов в учебной, научно-исследовательской и творческой деятельности. Содержание образовательных программ Международной Арктической школы предполагает исследования и проектную деятельность, направленные на изучение Арктического региона, реализацию совместных проектов со странами Арктики и арктическими субъектами России.



Рекомендации

В области законотворчества

1. Разработать комплекс мер государственной поддержки на федеральном уровне для развития кочевого образования, разработать новые образовательные технологии и методики дистанционного обучения в арктических условиях. Установить единообразную терминологию для методик образования в условиях кочевий, используя имеющийся опыт регионов, в которых уже применяется эта методика под разными названиями: «образование в пути» / «кочевое образование» / «семейное образование».
2. Провести анализ и последующую корректировку нормативно-правовой базы с целью обеспечения семей коренных народов доступным дошкольным образованием.
3. Внести изменения в квалификационные требования для государственных и муниципальных служащих, с целью повышения их мотивации изучать языки, культуру и традиции коренных народов, а также этику поведения в стойбищах и общинах. Проводить тренинги по вопросам взаимодействия с коренными народами.
4. С учётом опыта регионов РФ доработать и принять федеральный закон «Об этнологической экспертизе» с целью минимизации негативного влияния промышленности и инфраструктурных проектов на жизнь коренных народов, в том числе детей, а также с целью включения коренных народов в процессы принятия решений по вопросам, которые их затрагивают.
5. Нормировать в законодательстве практику использования в образовательных целях тьюторов, языковых наставников, в том числе из числа родителей и опекунов, без профессионального педагогического образования.
6. Нормировать применение повышающих коэффициентов и стимулирующих надбавок при реализации государственных программ специалистам, использующим родные языки коренных народов, а также студентам, изучающим национальные языки и культуру коренных народов.
7. Провести корректировку санитарных норм с целью минимизации их влияния на традиционные системы питания коренных народов, проживающих на своих традиционных землях и занимающихся традиционными промыслами.



В области образования

1. Разработать и организовать обучающие программы по психофизиологическим и культурным особенностям детей из числа коренных народов для сотрудников системы образования.
2. Принимать все возможные меры к тому, чтобы обеспечить процесс образования детей коренных народов без отрыва от семьи и общины, связь с которыми является важнейшей основой изучения родного языка, культуры и приобщения к традиционному образу жизни и хозяйственной деятельности коренных народов. Опыт школ-интернатов может быть заменён альтернативными методами, такими как «кочевые школы» (Республика Саха (Якутия), Ямало-Ненецкий АО), а также «стойбищные школы-сады» (Ханты-Мансийский АО — Югра). В случаях, когда школе-интернату трудно подобрать альтернативу, необходимо создавать благоприятные условия проживания детей по принципу стационарозамещения, например, гостевое или полустационарное размещение.
3. Осуществлять меры по приближению всех видов услуг к местам традиционного проживания коренных народов, включая медицинские и образовательные услуги. Практика оптимизации организаций здравоохранения и образования приводит к постепенному умиранию населённых пунктов.
4. Распространять положительный опыт применения методик ревитализации языков коренных народов в дошкольном возрасте, с целью увеличения числа носителей языков среди детей. Вести последовательную работу по формированию неразрывной цепочки «детский сад — школа — вуз», на всех ступенях которой изучение языка или получение образования на родном языке были бы доступны.
5. Регулировать нормативно-правовую базу для трудоустройства родителей со знанием родного языка, но без высшего педагогического образования. Использование родителей в качестве тьюторов, языковых наставников обеспечит проживание детей в семьях и применение формата семейного обучения. Обучение матерей и других членов общины педагогическим навыкам возможно в организациях среднего профессионального образования.
6. Развивать приемлемые в культурном отношении образовательные подходы, позволяющие учитывать климатические и географические реалии, в которых проживают коренные народы, их традиционный образ жизни, занятия и системы питания, требующие определённых навыков и компетенций. Адаптация системы образования позволит изучать традиционные ремёсла и промыслы, необходимые детям для успешной жизни в условиях Арктики.
7. Реформировать работу комиссий по делам несовершеннолетних и защите их прав в переходе от использования санкционных мер реагирования на неблагополучие к выявлению нуждемости и предоставлению услуг детям и семьям с детьми из числа коренных народов. В национальных районах нужно вменить в полномочия комиссий контроль за соблюдением, реализацией и восстановлением прав.
8. Развивать этнопедагогику коренных народов, инвестировать в систематическую подготовку педагогических кадров из числа коренных народов. Сделать систему целевой подготовки профессиональных кадров доступной для коренных народов, в том числе путём развития сети образовательных организаций на территориях, приближенных к местам традиционного проживания коренных малочисленных народов. Содействовать возвращению и трудоустройству выпускников в местах традиционного проживания коренных народов.
9. Продолжить совершенствование практики стимулирующих выплат обучающимся от 10 до 17 лет, которые проходят производственную практику в летнее время в оленеводческих бригадах.
10. Совместно с научными организациями проводить регулярные этносоциологические мониторинги эффективности образовательных практик и выявлять их влияние на этноязыковое сообщество и среду.

В области прав человека

1. Развивать позитивный опыт работы и оказывать поддержку функционированию института уполномоченных по правам человека, ребёнка и коренных народов, развивая их межрегиональное сотрудничество, а также сотрудничество с коренными народами. Вовлечение уполномоченных в международное сотрудничество по вопросам коренных народов позволит обмениваться примерами передовой практики и лучше применять международные стандарты в правозащитной деятельности.
2. Расширять практику реализации проектов по повышению правовой грамотности населения, в том числе таких проектов как «Арктическая школа права» в Ненецком автономном округе.
3. Содействовать формированию правовой грамотности и гражданского самосознания лиц, относящихся к коренным народам, через российские образовательные программы и программы стажировок.

В области медицины и других государственных услуг

1. Инициировать и развивать работу передвижных медицинских бригад с целью создания доступности медицинских услуг коренному населению отдалённых посёлков и стойбищ оленеводов.
2. Безвозмездно предоставлять медицинские аптечки лицам, ведущим традиционный образ жизни, с учётом потребностей детей.
3. Принимать меры по дальнейшему снижению детской и младенческой смертности в местах традиционного проживания коренных народов.
4. Проводить консультирование беременных женщин и молодых матерей из числа коренных народов, проживающих в отдалённых населённых пунктах или в стойбищах.

В области этнокультурных прав детей

1. Учитывать ключевую роль традиционных знаний коренных народов при разработке и реализации различных проектов и программ, касающихся территорий проживания коренных народов.
2. Продолжить работу по формированию депозитариев объектов нематериального культурного наследия, его документации и популяризации среди детей. Примерами таких проектов являются «Этнокультурный банк финно-угорских народов» в Ханты-Мансийском автономном округе — Югре и международный арктический проект «Оцифровка культурного наследия Арктики».
3. Общественным организациям проводить с детьми работу по их вовлечению в изучение языка, через качественное творчество, занятие ремёслами и использование информационных технологий.

Международному сообществу

1. Провозгласить Международный год детей и молодёжи.
2. Вести активную работу в арктических регионах в рамках Международного десятилетия языков коренных народов (2022—2032 гг.).
3. Предложить Российской Федерации сделать тему благополучия детей коренных народов одним из приоритетов своего председательства в Арктическом совете.
4. Продолжать использовать термин «традиционные знания» в контексте международной деятельности в Арктике, включая работу Арктического совета.

Заключение

Участники экспертного семинара (2020 г.) считают актуальной задачу по формированию условий для одновременной реализации прав детей из числа коренных народов в сфере получения образования и прав на сохранение традиционного образа жизни, языка и культуры через продвижение адаптивных форм образования без отрыва детей от их традиционной жизненной среды.

Эксперты также убеждены, что приоритет всегда должен отдаваться благополучию ребёнка с целью соблюдения его наилучших интересов. Если есть возможность оставить ребёнка в семье или предоставить возможность семейного проживания — это должно быть обеспечено. При этом государство должно стремиться приближать все виды услуг к коренным народам, отказавшись от политики оптимизации. Сегодня удалённость услуг критична для коренных народов, некоторые услуги недоступны или существуют барьеры при их получении.

Все заинтересованные стороны должны учитывать индивидуальный и коллективный аспекты прав коренных народов: и права конкретного ребёнка, и права детей как части общности коренного народа. Всем необходимо руководствоваться принципом недискриминации, в том числе недискриминации по уровню дохода или качеству жизни во всех сферах: жильё, образование, медицина. Дети коренных народов должны получить свои права и должны гордиться своим происхождением и принадлежностью к коренным народам, при этом они должны иметь возможность пользоваться достижениями человечества, быть образованы, духовно и физически здоровы. Всё это станет возможным только благодаря консолидации усилий государства, коренных народов и бизнеса.

Говоря о стандартах благополучия и соблюдения лучших интересов ребёнка, необходимо

задуматься о системе объективных критериев, так называемых индикаторах счастья детей. Соблюдение этих критериев позволит жителям арктических районов не стремиться к тому, чтобы их дети покидали территорию Севера. Чтобы дети коренных народов продолжали ассоциировать себя с Арктикой, необходимо решать комплекс вопросов, в том числе вопросы, волнующие всё человечество — влияние глобализации, промышленное освоение, миграция населения, изменение климата. Для успешного решения этих вопросов требуется эффективное межрегиональное и международное сотрудничество в Арктике, а также дальнейшие научные исследования.

Государство должно гарантировать равные права детям из всех регионов страны, включая Арктическую зону. Дети Арктики должны быть конкурентоспособными не только в российском, но и в международном контексте. Для этого необходим целый комплекс усилий на федеральном уровне для совершенствования системы образования. Система образования должна быть гибкой и учитывать инновации в сфере этнопедагогики и образовательный опыт и практики самих коренных народов, а также педагогические практики, основанные на современных цифровых технологиях. Законодательство не должно провоцировать появление препятствий на пути реализации успешных методик, в том числе методик возрождения родных языков. Необходимо понимать, что отлучение детей коренных народов от родного языка и культуры, а также падение престижа родного языка — это трудная жизненная ситуация.

Эксперты уверены, что необходимо слышать и слушать коренные народы, и реагировать незамедлительно на их голоса, добросовестно информировать их обо всех изменениях, программах и проектах, которые могут затронуть их интересы.

Эксперты призывают популяризировать знания о коренных народах, в том числе через систему образования на уроках географии, истории, культуры, биологии, изобразительного искусства, музыки, физкультуры, родного языка, литературы и других предметов.

Эксперты подчёркивают, что у детей коренных народов есть право на развитие и право на сохранение традиционного образа жизни и своей идентичности, и эти права не могут и не должны быть в конфликте друг с другом. При этом любые конфликты прав и коллизии должны разрешаться в лучших интересах ребёнка.





Руководитель проекта
«Дети коренных народов: карта возможностей»

Светлана Кольчурина

Консультант по подготовке экспертного семинара
«Права детей из числа коренных народов:
арктический контекст» и проекта рекомендаций

Алексей Цыкарев

Дизайнер-верстальщик

Евгений Тароев

Корректор

Алина Чубурова

Графический дизайнер

Анастасия Львова

Фотографии

Илона Олконен

(проект «Код северных ремёсел»)

Юлия Утышева

(проект «Карельский ремесленный кластер»)